

**COMPRENDIENDO Y
TRATANDO A
PACIENTES EN
PSICOANÁLISIS CLÍNICO.
LECCIONES DESDE LA
LITERATURA**

Sandra Buechler

Prólogo de Mario Nervi y Sandra Torbio

Traducción castellana Mario Nervi y Sandra Torbio

Ágora Relacional
Madrid, España

Colección Pensamiento Relacional N° 22

ÍNDICE

Prólogo a la edición castellana, Mario Nervi y Sandra Toribio	13
Agradecimientos y textos citados	17
Introducción	21
Personajes de ficción como modelos para la evaluación clínica y el tratamiento.	21
Referencias	33
Capítulo 1 – RELACION ESQUIZOIDE	37
Relación esquizoide	37
Tratamiento	60
Referencias	66
Capítulo 2 – PROCESAMIENTO PARANOIDE	69
Procesamiento paranoide	69
Tratamiento	87
Referencias	98

Capítulo 3 – SUFRIMIENTO HUMILLANTE	101
Sufrimiento humillante	101
Tratamiento	117
Referencias	123
Capítulo 4 – LA POSTURA GRANDIOSA	125
La postura grandiosa	125
Tratamiento	140
Referencias	146
Capítulo 5 – EL ACUERDO HISTÉRICO	149
El acuerdo histórico	149
Tratamiento	163
Referencias	169
Capítulo 6 – CONTROL OBSESIVO	171
Control Obsesivo	171
Tratamiento	188
Referencias	199
Capítulo 7 – DUELO ANGUSTIOSO	201
Duelo angustioso	201
Tratamiento	220
Referencias	226

Capítulo 8 – EL DAÑO A SÍ MISMO EN LA DEPRESIÓN	229
¿Cómo se diferencia la depresión del duelo?	229
Dos puntos de vista sobre la depresión	239
Tratamiento de la depresión	240
Referencias	245
Capítulo 9 – ENVEJECIMIENTO GENERATIVO	249
Envejecimiento generativo	249
Carácter magnificado	265
Algunos de los desafíos del envejecimiento	268
Mantener y modificar la identidad	268
Retos para la sutoestima	269
Forjando un sentido de propósito	271
<i>La cuenta final</i>	272
<i>Referencias</i>	273
<i>Índice Temático y de Autores</i>	275

PRÓLOGO A LA EDICIÓN CASTELLANA

El porqué de esta traducción.

La idea de incorporar este libro a la colección *Pensamiento Relacional* surgió como surgen las cosas bellas: casi sin darnos cuenta. Su lectura y la curiosidad que despertó en nosotros nos hizo querer profundizar más en ella. Si escribir es - como nos enseñó Alejandro Ávila - un acto de generosidad, tal vez sea acertado considerar la traducción de este libro como un gesto de gratitud.

Comprendiendo y tratando pacientes en Psicoanálisis clínico. Lecciones desde la Literatura es una obra con un alcance difícilmente estimable y de interés no solo para profesionales del ámbito de la salud, sino para toda persona interesada en profundizar en el conocimiento del alma humana, su devenir y los desafíos a los que se enfrenta.

Convergen en este libro algunos de los ejes que forjan nuestro espíritu formativo: la práctica clínica, la teoría psicoanalítica y la mirada crítica. Sin embargo, en esta obra, el recurso creativo de la autora, utilizando obras literarias de primer nivel con fines pedagógicos, hacen de este trabajo un ejemplo raro y exquisito que trasciende sus objetivos. Los amantes de la literatura y de la psicopatología encontrarán en él una fuente de inspiración y reflexión de alcances gozosamente existenciales.

Consideramos que este libro es una herramienta catalizadora para la formación y desarrollo de los y las psicoterapeutas. A partir de diferentes extractos literarios considerados obras maestras, se ahonda en la comprensión de las diversas formas en las que puede concretarse la psicopatología al enfrentarnos a los desafíos de la vida en el proceso de convertirnos en *personas*.

Mediante su lectura, no solo se accede a retratos de la personalidad de los personajes exquisitamente contruidos por escritores y escritoras de la talla de Beckett, James, Hawthorne, Oates, Parker, entre otros/as, sino que accederá a la brillante mirada que Sandra Buechler tiene sobre estas obras.

La autora, a través de relatos literarios breves que pueden ser abordados de forma paralela a la lectura del libro, no solo describe los rasgos que podrían indicar estilos de personalidad problemáticos o generadores de sufrimiento, sino que de una forma creativa y estructurada facilita a los lectores (estudiantes en formación, profesionales y público en general) un ejercicio reflexivo orientado a pensar en cómo aliviar el sufrimiento de los distintos personajes que analiza, sin ningún afán dogmático.

Nos impactó su *lectura*, porque se transformó en *experiencia*. No hemos leído un libro que siendo tan breve tenga un potencial pedagógico de tanto alcance. Nuestra formación como psicoterapeutas no puede limitarse sólo a los seminarios o a las clases: sabemos bien de la importancia que otras fuentes (como la literatura, el cine y otras formas de arte) tienen en nuestra comprensión de las personas y de las relaciones. Por ello, confiamos en que, al igual que ha sucedido entre nosotros, este libro inspire espacios de trabajo, donde el público interesado se reúna a modo de club de lectura, para reflexionar sobre los relatos y su relación con la vida.

Sandra Buechler

En el año 2015 se publicó el primer libro de la autora dentro de la Colección Pensamiento Relacional (Madrid, 2015): *Marcando la diferencia en la vida de los pacientes. La experiencia emocional en el ámbito terapéutico*. Este libro no solo nos acercó a Buechler a través de su obra y su particular lenguaje, sino que nos ilustró respecto al complejo tema de las emociones desde una perspectiva psicoanalítica. Pero el alcance de su obra trascendió cualquier

objetivo previsto, ya que las ricas y complejas descripciones técnicas, el nivel de profunda honestidad y franqueza de la autora a la hora de describir su experiencia clínica, su generosidad al transmitirnos su trayectoria personal nos emocionó profundamente. Sandra Buechler enamora, en el sentido más amplio del término, y nos enamoró.

Sucedió entonces lo que siempre sucede en las relaciones de amor *generativas*, todas las partes crecimos. Esto condujo a que el Instituto de Psicoterapia Relacional y Ágora Relacional, gracias a la cercanía y facilidades de la autora pudiesen acercar al lector su obra *Valores en la Clínica. Emociones que guían el tratamiento psicoanalítico* (Buechler, 2018). Este segundo libro, complementa la publicación anterior ya que plantea las bases para el trabajo psicoterapéutico. En la introducción y respecto a su autora se ha dicho “Nadie como ella ha sabido transmitir las sutilezas de las emociones de los partícipes en el encuentro clínico” (Ávila, 2018). Hemos tenido también la suerte de disfrutar de los seminarios que, en torno a esta obra, ha impartido en el Instituto de Psicoterapia Relacional en Madrid y comprobamos como es una de esas personas que enseña con lo que es – no sólo con lo que sabe – y que tiene la capacidad de hacer que lo complejo parezca fácil, seguramente una de las habilidades más necesarias en un/a docente.

Es importante tener en cuenta el desarrollo del pensamiento de la autora. En su trabajo se revela como fundamental la influencia de la Teoría de las emociones de Carroll Izard, el espíritu vital de Harry S. Sullivan, el amor por la vida de Erich Fromm y la voluntad de ser lo que el paciente necesite que se sea, de Frieda Fromm Reichman.

Un análisis de algunas de sus publicaciones pone de manifiesto sus principales temas de interés: desde la teoría del apego y el estudio de las emociones hasta el análisis profundo de la formación psicoanalítica y psicoterapéutica y sus efectos en el devenir del terapeuta. Poco a poco, su mirada y sentir se ha ido focalizando en la experiencia de *ser terapeuta*, en la gestión de las emociones dentro del espacio terapéutico, la importancia del

desarrollo del terapeuta a nivel profesional y personal y las fuentes de las que obtiene su formación y autoafirmación.

Por todo lo anterior, animamos a las personas que tengan este libro en sus manos, que no dejen de leer el resto de trabajos de la autora [*El estrés en el desarrollo personal y profesional del analista* (1991), *La Esperanza como inspiración en Psicoanálisis* (1995), *La experiencia de soledad del analista* (1998), *La Búsqueda de redención del analista* (2009), *Superando nuestro propio orgullo en el tratamiento de pacientes narcisistas* (2010) ... entre otros] ya que, en buena parte gracias a ella, nuestra profesión como terapeutas se ha tornado menos solitaria y más respirable.

Mario A. Nervi Vidal y Sandra Toribio Caballero (Traductores)